

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 October 2006
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30), в котором Совет просил меня ежеквартально представлять ему доклады о ситуации в Сомали. В докладе освещаются события, произошедшие со времени представления моего последнего доклада 20 июня 2006 года (S/2006/418). Основное внимание в настоящем докладе уделяется повышению роли исламских судов, проблемам, с которыми сталкиваются переходные федеральные учреждения, и предпринимаемым усилиям по активизации диалога между сторонами. В докладе также приводится обновленная информация о ситуации в области безопасности и прав человека, а также о гуманитарных мероприятиях и деятельности в области развития, осуществляемых учреждениями и программами Организации Объединенных Наций.

II. Основные события в Сомали

2. Ситуация в Сомали продолжает вызывать беспокойство, несмотря на определенный прогресс, достигнутый в процессе диалога между переходными федеральными учреждениями и исламскими судами. В июне 2006 года боевики, выступающие на стороне исламских судов, нанесли поражение силам Альянса за восстановление мира и борьбу с терроризмом (АРПСТ) в Могадишо. В результате боевых действий сотни человек были убиты, а тысячи оказались вынуждены покинуть свои дома, что привело к ухудшению и без того бедственного гуманитарного положения. Позднее исламские суды консолидировали свой контроль над городом и восстановили подобие безопасности. Вслед за падением Могадишо последовало распространение власти исламских судов на районы Среднего Шабеля, Хирана, части Галгудуда и Мудуга. Эти районы составляют традиционную вотчину клана хавийе. Влияние исламских судов также распространяется на районы Нижнего Шабеля и Нижней Джуббы.

3. 26 июня 2006 года руководители Союза исламских судов объявили о создании Верховного совета исламских судов, состоящего из шуры, или законодательного комитета, в составе 90 членов, которую возглавляет шейх Хасан Да-



хир Авейс, и исполнительного комитета, который возглавляет шейх Шариф Шейх Ахмед. Имена остальных членов этих двух комитетов еще не объявлены.

4. Быстрое распространение влияния исламских судов представляет серьезную угрозу для переходных федеральных учреждений, которые и без того сталкиваются с трудностями в распространении своей власти за пределами Байдабо — временного местопребывания Переходного федерального парламента. В попытке ослабить напряженность в отношениях между переходным федеральным правительством и исламскими судами Лига арабских государств организовала 22 июня 2006 года встречу в Хартуме. В хартумских переговорах приняли участие три главных руководителя переходных федеральных учреждений: президент Абдуллахи Юсуф Ахмед, премьер-министр Али Мохамед Геди и спикер Шариф Хасан Шейх Аден, однако исламские суды направили делегацию более низкого уровня. Стороны договорились: а) признать законность переходных федеральных учреждений; б) признать существование исламских судов; в) продолжить переговоры без каких бы то ни было предварительных условий; г) предать суду военных преступников; д) не предпринимать никаких провокационных или враждебных шагов и не заниматься антагонистической пропагандой; е) обратиться с совместным призывом к миру; и г) продолжать переговоры по вопросам безопасности и политических вопросов, а также обсуждение других препятствий на пути достижения мира посредством учреждения технических комитетов.

5. Однако вскоре после подписания 22 июня 2006 года в Хартуме соглашения обе стороны обвинили друг друга в нарушении его положений. 10 июля 2006 года Переходное федеральное правительство заявило, что исламские суды нарушили соглашение, начав военные действия против последнего остававшегося в Могадишо лидера АРПСТ Абди Авале Кейбдида. По утверждению исламских судов, это не является нарушением соглашения, поскольку военные действия были направлены против физического лица, пусть и одного из руководителей АРПСТ. 20 июля 2006 года силы, выступающие на стороне Верховного совета исламских судов, прибыли в Бурхакабу в 60 км от Байдабо и, согласно сообщением, покинули этот населенный пункт в тот же день. Переходное федеральное правительство указало, что эти действия являются еще одним нарушением Хартумского соглашения. В ответ Верховный совет исламских судов заявил, что его силы прибыли в город по приглашению для защиты и сопровождения дезертиров из числа боевиков, поддерживающих правительство, в Могадишо. Одновременно исламские суды обвинили Переходное федеральное правительство в том, что оно призвало в страну войска Эфиопии. Они охарактеризовали этот шаг как нарушение Хартумского соглашения и подрыв суверенитета сомалийского народа. В результате этого обмена обвинениями проведение второго раунда переговоров, намеченного на 15 июля 2006 года, было отложено.

6. 25 июля 2006 года мой Специальный представитель Франсуа Лонсени Фаль посетил Байдабо для проведения переговоров с руководством переходных федеральных учреждений и Могадишо, где он встретился с руководителем исполнительного комитета Верховного совета исламских судов шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом. В ходе совместной встречи с тремя руководителями переходных федеральных учреждений в Байдабо он обратил особое внимание на то, что руководству переходных федеральных учреждений необходимо демонстрировать единство перед лицом возникающих проблем. Он также призвал их

направить делегацию в Хартум на второй раунд переговоров с исламскими судами. Все три руководителя переходных федеральных учреждений подтвердили свою приверженность диалогу. Позднее в тот же день в Могадишо мой Специальный представитель обратился с аналогичным призывом в ходе встречи с Шейхом Шарифом.

7. Серьезные внутренние разногласия не позволили Переходному федеральному правительству в достаточной мере укрепить свой авторитет. Кризис разразился 26 июля 2006 года, когда группа парламентариев, включая министров, выступила с критикой стиля руководства премьер-министра Али Мохамеда Геди. После этого ряд членов кабинета министров подали в отставку. 30 июля 2006 года премьер-министр чудом избежал вынесения ему парламентом вотума недоверия. Однако голосование в парламенте не привело к урегулированию кризиса, и министры, входящие в состав правительства, продолжали подавать в отставку.

8. 5 августа 2006 года в Байдабо с посреднической миссией прибыла делегация Эфиопии, возглавляемая министром иностранных дел Сейюмом Месфинном. Кульминацией визита стало подписание 6 августа 2006 года меморандума о взаимопонимании в целях прекращения кризиса в переходных федеральных учреждениях. 10 августа 2006 года президент Юсуф объявил о роспуске правительства и предложил премьер-министру Геди назначить менее многочисленный, но более квалифицированный кабинет. 18 августа 2006 года премьер-министр Геди в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании объявил состав нового совета министров, включающего 31 министра, 5 государственных министров и 31 заместителя министров.

9. Второй раунд мирных переговоров между обеими сторонами начался в Хартуме 2 сентября 2006 года под эгидой Лиги арабских государств. В своем заявлении на церемонии открытия мой Специальный представитель настоятельно призвал стороны добиваться прогресса на основе соглашения, достигнутого в ходе первого раунда переговоров, и создать совместные механизмы для контроля, проверки и выполнения заключенных в ходе этого раунда соглашений. 4 сентября 2006 года Переходное федеральное правительство и Верховный совет исламских судов подписали соглашение, в котором они, в частности, договорились: а) воссоздать национальную армию и национальную полицию Сомали и работать над реинтеграцией сил исламских судов, Переходного федерального правительства и других вооруженных формирований после заключения соглашения о политической программе; б) придерживаться принципа мирного сосуществования в отношениях между Сомали и ее соседями; в) обсудить неурегулированные аспекты, включая политические вопросы, вопросы распределения властных полномочий и вопросы безопасности, в ходе третьего раунда переговоров; д) учредить совместный комитет для контроля за соблюдением соглашения; е) сформировать технический комитет в составе Председателя Лиги арабских государств (Судан); Генерального секретариата Лиги арабских государств; Комитета по Сомали Лиги арабских государств и других членов, представляющих Переходное федеральное правительство и исламские суды; и ф) встретиться в Хартуме 30 октября 2006 года для проведения третьего раунда переговоров.

10. По завершении второго раунда я похвалил стороны за этот позитивный шаг в направлении урегулирования их разногласий путем диалога и консульта-

ций. Я также призвал стороны выполнить достигнутые на данный момент соглашения и попытаться создать условия, благоприятствующие проведению третьего раунда переговоров.

11. 18 сентября 2006 года премьер-министр Геди в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании от 6 августа 2006 года представил на утверждение Переходному федеральному парламенту состав своего нового правительства и план действий. Парламент одобрил состав нового правительства в результате голосования 174 голосами против 25.

12. Когда президент Юсуф выходил из здания парламента после выступления на открытии заседания парламента 18 сентября 2006 года, взорвался начиненный взрывчаткой автомобиль. Президент чудом избежал гибели в ходе этого явного покушения, в результате которого погибли по меньшей мере 11 человек, а еще несколько человек получили ранения. Покушение на жизнь президента Юсуфа было осуждено международным сообществом, переходными федеральными учреждениями и Верховным советом исламских судов. Переходное федеральное правительство также обратилось к Межправительственному органу по вопросам развития (МОВР), Африканскому союзу (АС), Лиге арабских государств и международному сообществу с призывом оказать техническую и финансовую помощь в расследовании этого нападения. 29 сентября 2006 года полиция арестовала трех подозреваемых. Следует напомнить, что попытки покушения на премьер-министра Геди уже предпринимались в Могадишо в мае и ноябре 2005 года.

III. Деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества

13. Мой Специальный представитель на протяжении всего отчетного периода поддерживал прямые контакты с Переходным федеральным правительством и Верховным советом исламских судов, обращаясь к ним с настоятельными призывами воздерживаться от действий, которые могут быть расценены как провокационные, и изыскивать согласованные решения путем диалога и примирения в рамках Переходной федеральной хартии. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в заявлении Председателя Совета Безопасности от 13 июля 2006 года (S/PRST/2006/31), мой Специальный представитель совершил в начале октября 2006 года ряд поездок в несколько стран региона, включая Джибути, Египет, Йемен, Судан, Уганду, Эритрею и Эфиопию, для обсуждения с руководителями этих стран путей содействия установлению мира и примирению в Сомали.

14. Процесс диалога, проводившийся при содействии Лиги арабских государств, получил активную поддержку со стороны международного сообщества, включая Международную контактную группу по Сомали, которая провела свои заседания 17 июля и 29 августа 2006 года соответственно в Брюсселе и Стокгольме. Международная контактная группа настоятельно призвала стороны принять участие в конструктивных консультациях на широкой основе для мирного урегулирования своих разногласий, укрепления доверия и решения вопросов, представляющих взаимный интерес. Международная контактная группа также призвала все сомалийские стороны соблюдать существующие международные обязательства, изложенные в соответствующих резолюциях Органи-

зации Объединенных Наций и международных договорах. Международная контактная группа настоятельно призвала стороны решительно отвергнуть насилие и не предоставлять убежища террористам и их пособникам.

15. После второго раунда переговоров в Хартуме Европейская комиссия предложила учредить целевую группу для содействия межсомалийскому диалогу. Переходное федеральное правительство и Верховный совет исламских судов положительно отреагировали на эту инициативу. Предлагаемая целевая группа, в состав которой вошла бы Организация Объединенных Наций, в координации с Лигой арабских государств могла бы оказывать техническую и финансовую поддержку переходным федеральным учреждениям и исламским судам в обеспечении функционирования двух комитетов по контролю, предусмотренных в соглашении от 4 сентября 2006 года. 26 сентября 2006 года, выступая перед представителями международного сообщества в Найроби, премьер-министр Геди обвинил исламские суды в многократных нарушениях соглашений, достигнутых в Хартуме, но заявил, что Переходное федеральное правительство по-прежнему привержено мирному процессу. Вместе с тем он подчеркнул, что обе стороны должны стремиться к созданию благоприятных условий для проведения этих переговоров.

16. В течение отчетного периода МОВР и АС продолжали подготовку к предложенной ими операции по поддержанию мира в Сомали. В заявлении для прессы от 29 июня 2006 года Совет мира и безопасности АС вновь обратился к Совету Безопасности с призывом частично отменить эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы дать возможность создать национальные силы безопасности Сомали и развернуть под руководством МОВР миссию по поддержанию мира в Сомали. Главы государств и правительств членов АС на своей встрече на высшем уровне в Банжуре 5 июля 2006 года поддержали эту просьбу и одновременно призвали наладить диалог между Переходным федеральным правительством и исламскими судами.

17. АС и МОВР направили миссию по установлению фактов для посещения различных точек в Сомали 5–7 июля 2006 года, в состав которой вошли представители Лиги арабских государств и Европейского союза. Кроме того, 1 и 18 августа 2006 года в Найроби прошли заседание Совета министров МОВР и совещание начальников штабов вооруженных сил, соответственно, для доработки плана развертывания возглавляемой МОВР миссии по поддержанию мира в Сомали.

18. 5 сентября 2006 года участники совещания на высшем уровне государств — членов МОВР одобрили план развертывания возглавляемой МОВР предлагаемой миссии по поддержанию мира в Сомали. Однако в работе этого совещания на высшем уровне не участвовали делегации от Эритреи и Джибути. Обе эти страны высказывают оговорки в отношении развертывания возглавляемой МОВР миссии по поддержанию мира в условиях отсутствия политического консенсуса в Сомали. Несмотря на это, план развертывания был утвержден Советом мира и безопасности АС 13 сентября 2006 года. В его коммюнике говорилось, что возглавляемая МОВР предлагаемая миссия по поддержанию мира в Сомали способствовала бы укреплению потенциала и повышению безопасности переходных федеральных учреждений и создала бы условия, благоприятствующие диалогу и примирению. В ответ на это Верховный совет исламских судов вновь высказался против предлагаемой миссии по под-

держанию мира. В письме от 24 сентября 2006 года на имя членов Совета Безопасности шейх Шариф Шейх Ахмед от имени Верховного совета исламских судов призвал Совет Безопасности сохранить эмбарго на поставки оружия в Сомали и настоятельно призвал все стороны дать шанс хартумским переговорам. В письме также содержался обращенный к государствам — членам МОВР настоятельный призыв прекратить вмешательства в дела Сомали в интересах одной из сторон.

19. 25 сентября 2006 года министр иностранных дел Кении и действующий Председатель Совета министров МОВР Рафаэл Туджу провел за закрытыми дверями встречу с членами Совета Безопасности по вопросу о частичной отмене эмбарго на поставки оружия. В ходе этой встречи министр иностранных дел Кении вновь обратился от имени АС и МОВР с просьбой частично отменить эмбарго на поставки оружия для содействия предлагаемому развертыванию возглавляемой МОВР миссии по поддержанию мира в Сомали.

20. Продолжают поступать сообщения о нарушениях Сомали и иностранными лицами эмбарго на поставки оружия. Кроме того, высказываются опасения, что в Сомали может открыто проявляться региональное соперничество: постоянно поступают сообщения о том, что соседние страны продолжают вмешиваться в дела Сомали. 8 августа 2006 года я направил президенту Эритреи Е.П. г-ну Исаясу Афеворку и премьер-министру Е.П. г-ну Мелесу Зенауи письма, в которых призвал обе страны сотрудничать с местными и международными заинтересованными сторонами в целях укрепления мира и примирения в Сомали и проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые нарушали бы эмбарго на поставки оружия или усиливали напряженность в и без того нестабильной ситуации.

21. Ввиду регионального аспекта конфликта в Сомали Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира предпринимают шаги, направленные на обеспечение активизации сотрудничества и обмена информацией между тремя миссиями Организации Объединенных Наций, действующими в этом регионе: Миссией Организации Объединенных Наций в Судане, Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее и Политическим отделением Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС). В этой связи следует указать, что 10 октября 2006 года ПОООНС организовала в Найроби первую встречу моих трех специальных представителей от этих миссий, в ходе которой они обсудили будущее сотрудничество и вопросы, представляющие взаимный интерес.

IV. Другие события в Сомали

22. Власти «Пунтленда» и «Сомалиленда» продолжают бороться за контроль над районами Сул и Санааг. Кроме того, определенное беспокойство вызывают сообщения об активизации деятельности в обоих этих районах сторонников Верховного совета исламских судов.

23. На остальной части Сомали отмечаются шаги по созданию новых автономных районов. В центральной части Сомали члены подклана хабр-дегир саад из клана хавийе объявили о создании нового автономного района вокруг Галькайо, названного Гал-Мудуг, который объединяет территории Галгудуда и Мудуга. Кроме того, председатель Альянса долины реки Джубба Барр Аден

Шире «Хирале», занимающий также пост министра обороны в Переходном федеральном правительстве, якобы предложил создать автономный район Джубаленд, включающий районы Нижней и Средней Джуббы и район Гедо. Этот план был встречен в штыки переходными федеральными учреждениями, Верховным советом исламских судов и местным населением, а после перехода Кисмайо 24 сентября 2006 года в руки Верховного совета исламских судов шансы на реализацию этого плана стали еще более призрачными.

V. Безопасность

24. Со времени выхода моего последнего доклада произошел ряд инцидентов, которые еще более усложнили и без того нестабильную ситуацию в области безопасности в Сомали. 18 сентября 2006 года Департамент по вопросам охраны и безопасности обратился с просьбой о немедленном переводе международного персонала Организации Объединенных Наций из Байдабо в Найроби и приостановлении всех поездок в Могадишо на неопределенный срок. Это решение было принято после убийства 17 сентября 2006 года в Могадишо итальянской монахини и ее телохранителя, покушения 18 сентября 2006 года в Байдабо на президента Юсуфа и поступления в адрес сотрудников Департамента по вопросам охраны и безопасности писем с угрозами.

A. Байдабо

25. Ситуация в области безопасности в Байдабо по-прежнему остается нестабильной, о чем свидетельствует попытка покушения на президента Юсуфа 18 сентября 2006 года. Кроме того, на ситуации отрицательно сказываются трения внутри местных групп боевиков и между ними. Согласно поступившим сообщениям, в июле 2006 года представители вооруженных сил Переходного федерального правительства дважды переходили на сторону Верховного совета исламских судов. 28 июля 2006 года в Байдабо был убит министр по конституционным вопросам Абдалла Дироу Исак, когда он выходил из мечети после пятничной молитвы. В результате этого убийства в Байдабо вспыхнули беспорядки. Убийство министра произошло после неудавшегося покушения днем ранее в Байдабо на руководителя парламентского комитета по конституционным вопросам.

26. 4 сентября 2006 года произошло боестолкновение между полицейским подразделением Переходного федерального правительства и местными боевиками из клана дигил-мирифле в борьбе за контроль над аэропортом в Байдабо. В ходе столкновения погибло по меньшей мере 10 боевиков. 8 сентября 2006 года в условиях обострения напряженности в отношениях между Переходным федеральным правительством и местными кланами бывший лидер группировки в Байдабо Мухамед Ибрагим Хабзаде, занимающий также пост министра транспорта, призвал Переходное федеральное правительство переехать из Байдабо, заявив, что горожане больше не хотят видеть его в этом городе.

В. Долина Джубба и Гедо

27. Продолжаются серьезные споры между членами Союза долины Джубба и Верховным советом исламских судов по вопросу о контроле над портовым городом Кисмайо. Сохраняющееся отсутствие условий безопасности в Кисмайо, Нижней и Средней Джуббе и Гедо стало причиной частого нападения на гуманитарный персонал и конвои. Кроме того, поступают многочисленные сообщения об убийствах, изнасилованиях, вымогательствах и похищениях людей. Опасаясь вспышки боевых действий в Кисмайо, множество беженцев, главным образом женщин и детей, хлынули в соседнюю Кению. После безрезультатных переговоров с силами Верховного совета исламских судов под командованием Хасана Турки и в условиях возможной конфронтации с последним председателем Союза долины Джубба Барр «Хирале» 24 сентября 2006 года бежал из Кисмайо вместе со своими боевиками. Это позволило силам Верховного совета исламских судов захватить город.

С. Могадишо

28. В июле 2006 года исламские суды изгнали из Могадишо Абди Авале Кейбдида — последнего остававшегося в городе лидера АРПСТ. Боевики, поддерживающие других полевых командиров АРПСТ, сдали оружие и снаряжение. Были ликвидированы блокпосты и контрольно-пропускные пункты вооруженных формирований, а ограничения на передвижение населения и автотранспорта по территории города были смягчены. 15 июля 2006 года исламские суды возобновили работу международного аэропорта, а 23 августа 2006 года — главного морского порта. Оба эти пункта не функционировали более 10 лет.

29. Решительным контрастом с общим улучшением положения в области безопасности в Могадишо стали убийство шведского журналиста, освещавшего мирный митинг в городе 23 июня 2006 года, и покушение на итальянскую сотрудницу, занимавшуюся гуманитарной деятельностью, и ее сомалийского телохранителя 17 сентября 2006 года. Эти убийства заставили задуматься о безопасности иностранцев в городе, хотя исламские суды и обещали защитить их. Международное сообщество обеспокоено также отсутствием прогресса в расследованиях, направленных на привлечение лиц, совершивших эти преступления, к суду.

VI. Гуманитарная ситуация

30. Уже третий сезон дождей «гу» подряд в Сомали урожай зерновых оказывается ниже довоенного уровня. По данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, около 1,8 миллиона человек — в том числе до 400 000 лиц, перемещенных внутри страны, — нуждаются в безотлагательной помощи до конца 2006 года. Большинство этих нуждающихся проживают в долине Джуббы и в районе Гедо, где уровень недоедания превышает чрезвычайный пороговый показатель в 15 процентов, а потери среди скота оцениваются в диапазоне от 40 до 60 процентов.

31. 9 июля 2006 года Координатор по оказанию гуманитарной помощи Сомали совершил три поездки в Могадишо. Он встретился с руководителями исламских судов, представителями делового сообщества и группами гражданского общества. В ходе встреч с Верховным советом исламских судов повышенное внимание уделялось, в частности, возможному расширению гуманитарного присутствия в столице и оперативным аспектам помощи; принципам деятельности; безопасности; и роли гражданского общества, включая женщин. Верховный совет исламских судов призвал сообщество гуманитарных организаций расширять свою деятельность и указал, что он создаст необходимые структуры для активизации безопасной доставки гуманитарной помощи. В начале августа 2006 года исламские суды заявили о своем намерении открыть в Могадишо офис для координации гуманитарной помощи. Все это вместе с восстановлением правопорядка и безопасности в районах, контролируемых Верховным советом исламских судов, может создать благоприятные условия для активизации гуманитарной деятельности. Однако вывод международного персонала и приостановление работы представительств в Могадишо может подорвать эту открывшуюся возможность. Несмотря на вывод международного персонала, учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжают осуществлять свою деятельность в 28 точках на всей территории Сомали силами более чем 500 национальных сотрудников.

32. 3 сентября 2006 года в морском порту Могадишо пришвартовалось зафрахтованное Всемирной продовольственной программой (ВПП) судно с 3300 метрическими тоннами продовольственной помощи на борту. Возобновление работы морского порта позволит существенно снизить издержки и сократить время, необходимое для доставки продовольственной помощи в регион.

33. Вместе с тем доставка гуманитарной помощи в течение отчетного периода по-прежнему была сопряжена с серьезными трудностями. Три аэропорта в южной и центральной частях Сомали — Гарбахарей, Лук и Байдабо — были закрыты на неопределенный срок. В Гарбахарее и Луке закрытие аэропортов последовало после угроз местных властей и боевиков кланов в адрес Организации Объединенных Наций. Кроме того, доступ затрудняется межклановыми конфликтами. В июле 2006 года произошла эскалация боевых действий за контроль над соляными шахтами в деревнях к северу от Луки, в результате чего более 20 человек погибли. К числу других факторов, затрудняющих доступ, относились нападения местных боевиков на конвои с продовольствием, разногласия на местах в связи с выбором подрядчиков и хищения продовольственной помощи в пунктах распределения. В Байдабо к числу факторов, подрывающих безопасность и затрудняющих доступ, относились сообщения о наличии вооруженных боевиков и усиление напряженности в связи с недавними нападениями на государственных служащих.

34. В августе 2006 года в Байдабо, Харгейсе, Гарове и Могадишо были проведены консультации на местах в связи с призывом к совместным действиям 2007 года (ПСД) для обеспечения вовлечения низовых организаций в определение наиболее насущных гуманитарных потребностей и выработку стратегических приоритетов на 2007 год. Кульминацией процесса консультаций стало проведение в Найроби 30–31 августа 2006 года практикума по вопросам, связанным с призывом к совместным действиям. В ходе практикума были определены четыре стратегических приоритета, которыми следует руководствоваться

при планировании и оказании гуманитарной помощи в Сомали. Кроме того, ожидается, что призыв к совместным действиям на 2007 год будет включать компонент оперативного восстановления, что станет отражением меняющейся ситуации на местах.

VII. Оперативная деятельность в поддержку мира

A. Права человека и защита

35. Хотя Верховный совет исламских судов в определенной мере восстановил мир и безопасность в Могадишо, в районах под его контролем возникли серьезные проблемы с соблюдением прав человека. Согласно сообщениям, Верховный совет исламских судов запретил несанкционированные публичные собрания и политические митинги и указал, что такие мероприятия должны проводиться только с предварительного одобрения и под контролем органов Верховного совета исламских судов по соображениям, связанным с безопасностью. Кроме того, утверждалось, что широкое распространение получили угрозы в адрес групп гражданского общества и правозащитников. Выражалась также озабоченность по поводу защиты права на свободу выражения мнений. Увеличилось число сообщений о притеснениях и арестах журналистов и других категорий сотрудников СМИ, включая закрытие радиостанций.

36. Некоторые сомалийские женские организации также выражали опасения относительно сокращающегося, по их мнению, политического пространства для участия в процессе принятия решений и деятельности групп гражданского общества. Сообщалось, что женщины уже не могут возглавлять неправительственные организации. Пытаясь отстоять права, гарантированные им в переходной федеральной хартии, представители сомалийских женских групп в Могадишо добивались представленности на мирных переговорах в Хартуме. Одним из серьезных источников озабоченности был призыв на воинскую службу молодых людей.

37. Положение внутренне перемещенных лиц в Сомали по-прежнему является тяжелым. Оно было усугублено отсутствием продовольственной безопасности и конфликтом. В Сомали находится приблизительно 400 000 перемещенных лиц, права человека которых нарушаются и которые нуждаются в защите. Организация Объединенных Наций и другие гуманитарные организации продолжают прилагать усилия для удовлетворения их потребностей.

38. Одна из сложных задач по-прежнему заключается в переселении большого числа внутренне перемещенных лиц в «Сомалиленде». В середине июля 2006 года министр по вопросам переселения, реабилитации и реинтеграции и мэр Харгейсы встретились с представителями учреждений Организации Объединенных Наций для обсуждения вопроса о постоянном переселении 6000–7000 домашних хозяйств перемещенных лиц, которые временно находятся в Харгейсе.

39. В августе 2006 года пожары уничтожили поселения перемещенных лиц в Босасо и Харгейсе, в результате чего порядка 325 семей лишились имущества и крова. В «Сомалиленде» гуманитарные учреждения оказывали пострадавшим домашним хозяйствам чрезвычайную помощь в виде продовольствия и

непродовольственных товаров. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам завершила съемки площадок для планирования восстановления пострадавших жилищ и оценки того, как можно улучшить строительный план для сведения к минимуму опасности пожаров.

40. По-прежнему не уменьшается поток беженцев в Кению. Эта ситуация усугубляется отсутствием безопасности, а также последствиями наихудшей за десятилетие засухи. С начала 2006 года около 25 000 новых сомалийских беженцев были зарегистрированы в беженском лагере Дадааб в Кении, и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев только с августа 2006 года приняло 4220 сомалийских беженцев в Либои, Кения. Большинство новых беженцев, главным образом женщины и дети, покинули Могадишо и Кисмайо после вооруженных столкновений между боевиками исламских судов и различных кланов. Другие беженцы были из района Байдабо. Стабильный поток обусловил необходимость планирования на случай чрезвычайных обстоятельств с кенийской стороны. Такое планирование в связи с возможностью притока беженцев также началось в Эфиопии и Уганде, где с начала года также были зарегистрированы случаи прибытия сомалийских беженцев.

41. Серьезную озабоченность по-прежнему вызывает сезонный контрабандный провоз эфиопских мигрантов и сомалийских граждан в Йемен из портов «Пунтленда». Согласно сообщениям, с начала 2006 года почти 12 000 сомалийцев и эфиопов прибыли в Йемен из Босасо. Вновь прибывшие рассказывали о теперь уже знакомых и трагичных случаях сброса за борт в открытом море. Согласно сообщениям, с начала сентября 2006 года утонули четыре человека. Срочно необходимы согласованные международные и местные усилия по борьбе с этой проблемой.

В. Управление

42. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций оказывала поддержку в создании четырех районных советов переходными федеральными учреждениями. В настоящее время на общинном уровне ведется диалог по вопросу о создании еще шести районных советов. Организация Объединенных Наций продолжала оказывать содействие секретариату переходного федерального парламента в тесной координации с Ассоциацией европейских парламентариев в поддержку Африки.

43. Организация Объединенных Наций координировала осуществление проекта для содействия разработке сомалийской конституции посредством широкого диалога с ключевыми партнерами, донорами и правительственными чиновниками. Первоначальная поддержка уже была оказана федеральной конституционной комиссии для открытия ее офисов и начала работы над планированием. Проект охватывает широкий круг мероприятий, связанных с разработкой конституции, включая широкое обучение основам гражданственности, консультации и разработку проекта документа и проверку его правильности до референдума. Решение о создании комиссии было одобрено парламентом в июне 2006 года. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) возглавляет объединение партнеров, которые будут осуществлять проект и оказывать материально-техническую и правовую поддержку.

44. В рамках осуществляемого ПРООН проекта институциональной поддержки по-прежнему оказывалось содействие большому числу сотрудников переходных федеральных учреждений в их поездках для проведения диалога с их электоратом и обсуждения вопросов примирения и государственного строительства. Эта поддержка распространяется на авиарейсы между Сомали и Найроби и позволяет должностным лицам взаимодействовать с представителями международного сообщества. При поддержке доноров ПРООН продолжает выплачивать жалование сотрудникам исполнительных и судебных органов, а также членам парламента, независимой федеральной конституционной комиссии и комиссии по национальному примирению. ПРООН также оказывает поддержку для восстановления и оборудования принадлежащих правительству зданий в Байдабо для их использования переходными федеральными учреждениями.

45. Целевая группа по гражданской службе заручилась поддержкой бывших членов комиссий, юристов, членов парламента и юрисконсультов для завершения разработки проекта закона о реформе гражданской службы для его представления парламента. В течение отчетного периода ПРООН также содействовала работе четырех независимых комиссий, которым власти «Пунтленда» поручили разработку рекомендаций для институциональной реформы.

46. В «Сомалиленде» ПРООН продолжала оказывать поддержку Институту гражданской службы, который проводит учебную подготовку для гражданских служащих по широкому кругу тем. Она также помогала комиссии по гражданской службе проводить кадровое обследование по всем министерствам и завершить серию мероприятий, направленных на расширение участия женщин в сфере государственного управления.

47. В течение отчетного периода было начато осуществление проекта ПРООН по оказанию чрезвычайной технической помощи для создания технического потенциала ключевых институциональных органов, таких, как канцелярия президента, канцелярия премьер-министра, канцелярия спикера и Верховный суд, а также министерства финансов и планирования и интеграционных институтов. Это позволит переходному федеральному правительству эффективно функционировать в течение переходного периода, до тех пор пока оно будет иметь возможность и ресурсы для создания своего потенциала в области гражданской службы и пока будут осуществляться долгосрочные планы.

С. Совместная оценка потребностей

48. В июле 2006 года группа по совместной оценке потребностей Сомали организовала для заинтересованных сторон семинар в Гароуэ, Байдабо, Беледуэйн и Харгейсе для рассмотрения и обсуждения предварительных выводов и рекомендаций, содержащихся в шести проектах докладов по группам вопросов. В этих семинарах приняли участие представители самых различных слоев сомалийского общества, включая региональных администраторов и парламентариев, традиционных и религиозных лидеров, предпринимателей и специалистов, женские и молодежные группы. Пленарная сессия была проведена в Найроби. Процесс совместной оценки потребностей завершится публикацией плана реконструкции и развития Сомали. Этот документ будет включать в себя оценку первоочередных потребностей и инициатив; ориентированную на кон-

кретные результаты матрицу; программное осуществление и мониторинг; финансовые рамки и потребности; и рамки в сфере управления и координации. Ожидается, что разработка плана реконструкции и развития Сомали будет завершена к концу октября 2006 года.

D. Верховенство закона

49. После организованного при поддержке ПРООН семинара по вопросу о восстановлении судебных органов в Сомали были намечены возможные кандидатуры членов Верховного суда и судебной службы. Верховный суд использовал семинар для подготовки структурного плана возобновления своей деятельности, включая временную процедуру для регистрации дел, связанных с конституционными вопросами.

50. В Байдабо в рамках программы ПРООН по обеспечению законности и безопасности (РОЛС) прошли подготовку и были экипированы курсанты полицейской академии. Поддержка включала в себя восстановление инфраструктуры и выплату жалования полицейским. В районах Сул и Санааг начался третий этап обследования воздействия минной опасности, что представляет собой важный шаг в направлении завершения обследования всех северных регионов.

51. Продолжалось осуществление выдвинутой программой ПРООН РОЛС инициативы в области демобилизации и реинтеграции в «Сомалиленде» и «Пунтленде». В «Сомалиленде» были отобраны четыре партнера из числа неправительственных организаций для осуществления деятельности по реинтеграции. В «Пунтленде» процесс реинтеграции идет в настоящее время. Дополнительные силы безопасности из «Сомалиленда» и «Пунтленда» будут идентифицированы для разоружения, демобилизации и реинтеграции в конце 2006 года.

52. С учетом успешного осуществления экспериментального проекта регистрации оружия у гражданских лиц в Бурао и Габиле в «Сомалиленде» в рамках программы ПРООН РОЛС в 2005 году он был распространен на Харгейсе в марте 2006 года. Информационно-разъяснительные семинары были проведены в Харгейсе в июле 2006 года, и регистрационная кампания началась в августе 2006 года.

53. В ходе недавних мирных переговоров в Хартуме между переходным федеральным правительством и Верховным советом исламских судов была подчеркнута необходимость реформы сектора безопасности. Обе стороны заявили о своем согласии восстановить сомалийскую национальную армию и национальные полицейские силы и действовать в направлении реинтеграции сил исламских судов, переходного федерального правительства и других групп боевиков в стране. Политический консенсус по реформе сектора безопасности имеет жизненно важное значение для обеспечения устойчивого мира в Сомали. Организация Объединенных Наций готова поддержать национальные усилия в этой области.

Е. Водоснабжение и санитарное состояние окружающей среды

54. Нехватка безопасной питьевой воды часто является источником конфликтов между общинами. В целях предотвращения таких конфликтов и снабжения затрагиваемого населения безопасной питьевой водой Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) провела оценку качества воды в бакульском районе Ваджида в августе 2006 года. Затронутые районы получили средства для проверки качества воды. Потребности в области водоснабжения и санитарии являются значительными, в том числе среди уязвимых групп. Например, в Босасо менее 30 процентов внутренне перемещенных лиц имеют доступ к отвечающим санитарно-техническим сооружениям, таким, как туалеты и уборные, главным образом из-за нехватки пространства в лагерях и отказа полевых командиров выделить место для объектов водоснабжения и санитарии.

Е. Здравоохранение

55. Хотя в период с октября 2002 года по начало июля 2005 года в Сомали не было полиомиелита, это заболевание вновь появилось 12 июля 2005 года. С того времени было подтверждено более 200 случаев заболевания полиомиелитом. Большинство случаев произошли в Могадишо, где из-за боев иммунизация была произведена с задержками. Восстановление спокойствия позволило с этого времени провести в Могадишо иммунизацию 99 процентов детей в возрасте до пяти лет. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ВОЗ и партнеры в сфере здравоохранения запланировали проведение трех национальных иммунизационных дней в предстоящие месяцы, во время которых планируется сделать прививки 1,4 миллиона детей в возрасте до пяти лет. По сдержанным оптимистичным оценкам, остановить распространение полиомиелита в Сомали можно.

56. Дополнительная кампания иммунизации от кори в Могадишо была прервана в мае 2006 года из-за вооруженных столкновений и была возобновлена в конце июля 2006 года и успешно завершена в шести районах города. В ходе кампании, проведенной ВОЗ, ЮНИСЕФ и партнерами в сфере здравоохранения в координации с исламскими судами, прививки были сделаны 95 процентам детей соответствующего возраста. Это наилучший показатель охвата в Могадишо за последние 15 лет. Второй этап кампании, рассчитанной на детей в возрасте от девяти месяцев до пяти лет, был завершен еще в трех районах города. Кампания в регионах Бей и Гедо была успешно завершена в июле 2006 года. Теперь охвачены все пять пострадавших от засухи регионов южной и центральной частей Сомали.

57. В Ваджиде 21–23 августа 2006 года был проведен четвертый по счету учебный семинар по вопросам распоряжения медикаментами в медицинских центрах в пострадавших от засухи регионах южной и центральной частей Сомали. На этом семинаре присутствовали 25 фармацевтов, заведующих складами и квалифицированных медсестер из Бакула, Нижней Шабеле, Гедо, Бея, Средней Джубы и Хирана. Главная цель семинара заключалась в углублении знаний участников относительно надлежащего хранения лекарств и распределения и выдачи лекарств и других медикаментов.

Г. ВИЧ/СПИД

58. Результаты проведенного ВОЗ в 2004 году серологического контрольного обследования свидетельствуют о наличии среднего показателя ВИЧ в 0,9 процента в трех регионах Сомали. Эти данные свидетельствуют, что Сомали приближается к обобщенному эпидемическому показателю по ВИЧ/СПИДу. Разработка стратегических рамок для борьбы с ВИЧ/СПИДом и передаваемыми половым путем заболеваниями в Сомали и мобилизация ресурсов Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, Департамента международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Организации Объединенных Наций и других способствовали созданию Южно-центральной комиссии по СПИДу, Комиссии по СПИДу в «Пунтленде» и Комиссии по СПИДу в «Сомалиленде».

59. В знак признания ключевой роли сомалийских женщин в усилиях по сокращению распространенности и воздействия ВИЧ ЮНИСЕФ организовал к концу августа 2006 года учебную подготовку для 90 женщин со всех частей Сомали. Они будут действовать как активисты в своих общинах для активизации усилий по профилактике ВИЧ, уходу и поддержке посредством неформальных учебных занятий по возрастным группам и информационно-пропагандистской деятельности, направленных на очень уязвимые группы в лагерях перемещенных лиц и пограничных районах, а также вдоль основных автомагистралей.

Н. Образование

60. ЮНИСЕФ продолжает развивать культуру миростроительства и урегулирования конфликтов посредством образования в Сомали. Роль детей в деле урегулирования конфликтов поощряется посредством школьных клубов, изучения Корана и радиопрограмм, которые укрепляют их уверенность в себе и способность выявлять и решать проблемы в их общинах. С июня по сентябрь 2006 года ЮНИСЕФ провел подготовку для 1779 старших преподавателей и 112 молодежных инструкторов по учебным модулям жизненных навыков, охватывающих регулирование конфликтов и миростроительство. В Могадишо 4000 учителей из южной и центральной частей Сомали прошли подготовку по вопросам миростроительства в рамках информационно-пропагандистских мероприятий, рассчитанных на 70 000 школьников из регионов, затронутых конфликтом.

61. В целях повышения показателей зачисления и посещаемости в сомалийских школах ВПП в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и неправительственными организациями продолжала оказывать поддержку программам школьного питания, рассчитанным на более 33 000 школьников в 117 школах, пострадавших от постоянной засухи и затяжного гражданского конфликта.

VIII. Замечания

62. Диалог между переходными федеральными учреждениями и Верховным советом исламских судов при посредничестве Лиги арабских государств является позитивным событием. Я выражаю признательность обеим сторонам за

достигнутые до настоящего времени соглашения по ряду важных принципов и я настоятельно призываю их продолжать диалог в целях достижения всеобъемлющего и мирного урегулирования нынешнего кризиса.

63. Я также призываю обе стороны не предпринимать никаких мер, которые усилили бы политическую и военную напряженность в Сомали, поскольку это осложнило бы усилия по достижению на переговорной основе урегулирования посредством диалога. В этой связи я рекомендую сторонам сформировать и в полной мере использовать совместные комитеты, предусмотренные Хартумским соглашением от 4 сентября 2006 года, в целях укрепления взаимного доверия и содействия обеспечению стабильного прогресса на мирных переговорах. Организация Объединенных Наций готова в пределах своих возможностей помочь сторонам в этом процессе.

64. Я осуждаю покушение на жизнь президента Абдуллахи Юсуфа Ахмеда в Байдобе 18 сентября 2006 года. Этот неприемлемый инцидент подчеркнул неустойчивость ситуации в Сомали и важность восстановления мира и стабильности на всей территории страны. Я вновь обращаюсь с призывом к сомалийским сторонам удвоить их усилия по достижению устойчивого мира, который имеет существенно важное значение для обеспечения верховенства закона, защиты прав человека и установления здорового демократического порядка в интересах всего народа Сомали.

65. Я удовлетворен тем, что недавний внутренний кризис в рамках переходных федеральных учреждений был урегулирован, и я выражаю признательность президенту Юсуфу, премьер-министру Али Мохамеду Геди и спикеру парламента Шарифу Хасану Шейху Адану за то, что они оперативно преодолели свои разногласия посредством консультативного процесса. Единство среди лидеров переходных федеральных учреждений имеет жизненно важное значение для того, чтобы эти учреждения могли решать сложнейшие задачи в соответствии с Переходной федеральной хартией, которая по-прежнему является легитимной основой для управления страной. Я также хочу поздравить членов переходного федерального парламента с переходом к утверждению нового кабинета, представленного премьер-министром Геди, несмотря на ужасный взрыв автомобиля со взрывчаткой у парламента, который произошел в тот же день.

66. Недавние события, включая появление исламских судов как одного из ключевых действующих лиц, усилили международное внимание к Сомали. Настоятельно необходимо, чтобы этот возобновленный международный интерес был наиболее конструктивным образом направлен на содействие выходу Сомали из затянувшегося кризиса на твердый путь к миру, примирению и стабильности. Я призываю международное сообщество поддержать политические усилия по примирению, включая процесс диалога между переходными федеральными учреждениями и исламскими судами. Стабильная поддержка международного сообщества, выступающего единым фронтом, имеет решающее значение для предотвращения расширения кризиса в Сомали и регионе в более широком плане, и я призываю сомалийские стороны преодолеть свои разногласия посредством всеохватного диалога. В этой связи я приветствую создание Международной контактной группы по Сомали, которая в настоящее время играет важную роль в содействии ориентированию общего подхода международного сообщества к быстро меняющейся ситуации в Сомали.

67. Я вновь выражаю свою глубокую признательность МОВР, АС, Лиге арабских государств, Европейскому союзу и государствам-членам за их усилия, направленные на поддержку мира и примирения в Сомали. Я призываю их согласовать свои усилия, с тем чтобы оказывать более скоординированную и последовательную международную поддержку сомалийскому мирному процессу. Я также призываю все соседние страны соблюдать введенное в отношении Сомали Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия и я вновь призываю их проявлять максимальную сдержанность, с тем чтобы не поставить под угрозу текущие мирные усилия или не усиливать региональную нестабильность.

68. На своем 5535-м заседании 25 сентября Совет Безопасности заслушал брифинг министра иностранных дел Кении и нынешнего Председателя Совета министров МОВР, в ходе которого он вновь изложил просьбу АС и МОВР о частичной отмене эмбарго на поставки оружия для содействия предложенному развертыванию руководимой МОВР миссии по поддержанию мира в Сомали. Рассматривая вопрос о том, следует ли установить испрошенное изъятие, Совету потребуется учесть ряд факторов. В идеальном варианте развертывание таких сил должно осуществляться в поддержку мирного соглашения или мирного процесса, и на него должны дать согласие все основные стороны. В любом случае было бы желательным, чтобы миссия по поддержанию мира заручилась достаточной политической поддержкой как в Сомали, так и в субрегионе. Наш опыт в области операций по поддержанию мира во всем мире в недавние десятилетия продемонстрировал нам важность четких мандатов, адекватных и устойчивых ресурсов и широкой политической поддержки для обеспечения достижения такими миссиями успеха в содействии восстановлению мира и стабильности в вызывающих тревогу районах.

69. Организация Объединенных Наций будет и впредь прилагать усилия по поддержке временных федеральных учреждений в вопросах, касающихся создания потенциала, гуманитарной помощи и развития. Будут также предприняты усилия по обеспечению скорейшего начала функционирования Комитета по координации и контролю в целях содействия оказанию более последовательной и скоординированной международной помощи переходному федеральному правительству.

70. Я выражаю признательность программам и учреждениям Организации Объединенных Наций за обеспечение ими постоянных поставок гуманитарной помощи в Сомали и призываю международное сообщество и впредь оказывать щедрую поддержку усилий по оказанию гуманитарной помощи и помощи в целях развития, с тем чтобы помочь сомалийскому народу бороться с гуманитарными проблемами и проблемами в области развития. Гуманитарный доступ по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Нельзя недооценивать необходимость усиления безопасности гуманитарного персонала. Я вновь призываю все сомалийские стороны предоставить свободный и беспрепятственный доступ всем гуманитарным организациям, оказывающим помощь для облегчения страданий находящегося в уязвимом положении населения Сомали. Я также призываю все стороны отстаивать и уважать основные права человека всех людей во всех частях Сомали.

71. И наконец, я хотел бы выразить глубокую признательность моему Специальному представителю по Сомали за его руководство и неустанные усилия по

укреплению всестороннего диалога между переходными федеральными учреждениями и Верховным советом исламских судов и обеспечению их примирения. Я призываю все сомалийские стороны и государства-члены продолжать оказывать ему всемерную поддержку и содействие в достижении этой цели.
